### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ







### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

СОДЕР>	КАНИЕ
Область применения и назначение.	3
Правила техники безопасности.	4
Внешний вид.	11
Технические характеристики.	17
Правила эксплуатации оборудования.	
Правила установки частей оборудования и работа с инструментом.	
Техническое обслуживание.	24
Гарантийное обязательство.	26
Срок службы.	26
Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя	ı 26
Критерии предельных состояний.	26
Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии.	.27
Хранение.	27
Транспортировка.	27
Значения шума и вибрации.	28
Информация для покупателя.	29



Уважаемый покупатель! Компания **Sturm!** благодарит Вас за приобретение данного электроинструмента. Изделия под торговой маркой **Sturm!** постоянно усовершенствуются и улучшаются. Благодаря постоянной программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики, комплектация и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.

**ВНИМАНИЕ!** Внимательно изучите инструкцию по эксплуатации перед началом использования инструмента. Храните её в защищенном месте.

**ВНИМАНИЕ!** Инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании инструмента лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находится под присмотром для недопущения игр с инструментом.

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ.....

Выдвижная торцовочная пила предназначена для выполнения поперечного разреза, реза под наклоном, реза под углом, реза под двойным углом в дереве, пластике и металле.

ЗАПРЕЩЕНО! Применение инструмента не по назначению не допускается!

Инструмент предназначен для использования при температуре от -10 до +40С и относительной влажностью воздуха не более 80%, с отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха. Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой - IP20 (МЭК 60529).

ВНИМАНИЕ! Придерживайтесь следующего режима работ с инструментом!

После непрерывной работы в течение 15-20 минут необходимо выключить инструмент, возобновить работу можно через 5 минут. Рекомендуется работать с инструментом не более 20 часов в неделю.

Данный инструмент должен подключаться к источнику питания переменного тока (см. информацию на корпусе). Инструмент имеет двойную изоляцию и может подключаться к розеткам без провода заземления (машина класса II по ГОСТ Р МЭК 60745-1-2011).



### ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ...

### ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ.

**ВНИМАНИЕ!** Прочтите все предупреждения, указания мер безопасности и все инструкции. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным повреждениям.

Сохраните все предупреждения и инструкции для того, чтобы можно было обращаться к ним в дальнейшем. Термин "электрическая машина" используется для обозначения Вашей машины с электрическим приводом, работающим от сети (снабженного шнуром) или машины с электрическим приводом, работающим от аккумуляторных батарей.

### 1) БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА.

- а. Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошее освещение. Если рабочее место загромождено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям.
- б. Не следует эксплуатировать электрические машины в взрывоопасной среде (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли). Машины с электрическим приводом являются источником искр, которые могут привести к возгоранию пыли
- в. Не подпускайте детей и посторонних лиц к электрической машине в процессе её работы. Отвлечение внимания может привести Вас к потере контроля над машиной.

### 2) ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ.

а. Штепсельные вилки электрических машин должны подходить под розетки. Никогда не изменяйте штепсельную вилку каким-либо образом. Не используйте каких-либо переходников для машин с

### Торцовочная пила MS55212



- заземляющим проводом. Использование оригинальных вилок и соответствующих розеток уменьшит риск поражения электрическим током.
- б. Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими, как трубы,
- в. радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если Ваше тело заземлено.
- г. Не подвергайте электрические машины воздействию дождя и не держите их во влажных условиях. Вода, попадая в электрическую машину, увеличивает риск поражения электрическим током.
- д. Обращайтесь аккуратно со шнуром. Никогда не используйте шнур для переноса,
- е. перетаскивания электрической машины и вытаскивания вилки из розетки. Исключите воздействие на шнур тепла, масла, острых кромок или движущихся частей. Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
- ж. При эксплуатации электрической машины на открытом воздухе пользуйтесь удлинителем, пригодным для использования на открытом воздухе. Применение удлинителя, предназначенного для использования на открытом воздухе, уменьшает риск поражения электрическим током.
- з. Если нельзя избежать эксплуатации электрической машины во влажных условиях, используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

### 3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ.

- а. Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации электрических машин. Не пользуйтесь электрическими машинами, если Вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов. Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации электрических машин может привести к серьезным повреждениям.
- б. Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами. Всегда надевайте средства для защиты глаз. Защитные средства такие, как маски, предохраняющие от пыли, обувь, предохраняющая от скольжения, каска или средства защиты ушей, используемые в соответствующих условиях уменьшат опасность получения повреждений.



- в. Не допускайте случайного включения машин. Обеспечьте, чтобы выключатель находился в положении "Отключено" перед подсоединением к сети и (или) к аккумуляторной батарее при подъеме и переноске машин. Если при переноске машины палец находится на выключателе или происходит подключение к сети машины, у которой выключатель находится в положении «Включено», это может привести к несчастному случаю.
- г. Перед включением машины удалите все регулировочные или гаечные ключи.
- д. Ключ, оставленный вблизи вращающихся частей машины, может привести к травмированию оператора.
- е. При работе не пытайтесь дотянуться до чего-либо, всегда сохраняйте устойчивое положение. Это позволит обеспечить лучший контроль над машиной в неожиданных ситуациях.
- ж. Одевайтесь надлежащим образом. Не носите свободной одежды или ювелирных изделий. Не приближайте свои волосы, одежду и перчатки к движущимся частям машины. Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- з. Если предусмотрены средства для подсоединения к оборудованию для отсоса и сбора пыли, обеспечьте их надлежащее присоединение и эксплуатацию. Сбор пыли может уменьшить опасности, связанные с пылью.

### 4) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ МАШИНОЙ.

- а. Не перегружайте электрическую машину. Используйте электрическую машину соответствующего назначения для выполнения необходимой Вам работы. Лучше и безопаснее выполнять электрической машиной ту работу, на которую она рассчитана.
- б. Не используйте электрическую машину, если её выключатель неисправен (не включает или не выключает). Любая электрическая машина, которая не может управляться
- в. с помощью выключателя, представляет опасность и подлежит ремонту.
- г. Отсоедините вилку от источника питания и (или) аккумуляторную батарею от электрической машины перед выполнением каких-либо регулировок, технического обслуживания, замены принадлежностей или помещением её на хранение. Подобные превентивные меры безопасности уменьшают риск случайного включения машин.

### Торцовочная пила MS55212



- д. Храните неработающую машину в месте, недоступном для детей, и не разрешайте лицам, не знакомым с машиной или данной инструкцией, пользоваться машиной. Электрические машины представляют опасность в руках неквалифицированных пользователей.
- е. Обеспечьте техническое обслуживание электрических машин. Проверьте машину на предмет правильности соединения и закрепления движущихся частей, поломки деталей и иных несоответствий, которые могут повлиять на работу машины. В случае неисправности отремонтируйте машину перед использованием. Часто несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания машины.
- ж. Храните режущие инструменты в заточенном и чистом состоянии. Режущие инструменты, обслуживаемые надлежащим образом, реже заклинивают, ими легче управлять.
- з. Используйте электрические машины, приспособления, инструменты и пр. в соответствии с данной инструкцией с учетом условий и характера выполняемой работы.
- и. Использование машины для выполнения операций, на которые она не рассчитана, может создать опасную ситуацию.
- к. Перед началом работы машиной убедитесь, что параметры питающей электросети и рабочего инструмента, а также условия работы соответствуют требованиям настоящего паспорта.
- л. Во время работы следите за исправным состоянием машины. В случае отказа, появления подозрительных запахов, характерных для горелой изоляции, сильного шума, стука, искр, следует немедленно выключить машину и обратиться в сервисный центр.

### 5) ОБСЛУЖИВАНИЕ.

а. Ваша машина должна обслуживаться квалифицированным персоналом, использующим только оригинальные запасные части. Это обеспечит безопасность машины.

### ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ТОРЦОВОЧНЫХ ПИЛ.

**ОПАСНО! Не допускайте попадания рук в зону пиления и не прикасайтесь к пильному диску.** а. Пользуйтесь средствами защиты глаз.



- б. Держите руки вдали от траектории пильного диска. Избегайте контакта с диском, вращающимся по инерции. Он может причинить серьезные травмы.
- в. Не работайте с пилой без установленных кожухов. Обеспечьте исправную функцию подвижного защитного кожуха и его свободное движение. Никогда не фиксируйте защитный кожух в открытом состоянии.
- г. Не выполняйте каких-либо действий от руки.
- д. При проведении всех типов работ обрабатываемую деталь необходимо прочно закрепить. Никогда не держите обрабатываемую деталь руками.
- е. Никогда не наклоняйтесь над пильным диском.
- ж. Перед перемещением обрабатываемой детали или изменении настроек отключайте инструмент и всегда дожидайтесь остановки пильного диска.
- з. Перед заменой диска или техобслуживанием вынимайте шнур инструмента из розетки электропитания.
- и. Перед переноской инструмента всегда закрепляйте все подвижные части.
- к. Стопорный штифт, блокирующий шпиндельную головку, предназначен только для переноски и хранения.
- л. Не пользуйтесь инструментом в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- м. Перед использованием диска внимательно проверяйте его на отсутствие трещин или повреждений. Немедленно заменяйте треснутый или поврежденный диск.
- н. Выбирайте пильные диски в зависимости от материала, подлежащего распиловке.
- о. Не пользуйтесь пильными дисками, изготовленными из быстрорежущей, стали.
- п. Используйте пильные диски с надлежащей заточкой.
- р. Соблюдайте максимальную скорость, отмеченную на пильном диске.
- с. Чтобы снизить уровень шума, всегда проверяйте заточку и чистоту диска.
- т. Используйте фланцы, предназначенные только для данного инструмента.
- у. Следите за тем, чтобы не повредить шпиндель, фланцы (особенно монтажную поверхность) или болт. Повреждение этих деталей может привести к поломке диска.
- ф. Убедитесь в том, что поворотный стол прочно закреплен, и что он будет неподвижным при эксплуатации.
- х. В целях Вашей безопасности, удалите щепу, небольшие предметы и т.д. со стола перед началом работы.
- ц. Следите за тем, чтобы в зону резания не попадали гвозди. Перед работой проверьте и удалите все гвозди из обрабатываемой детали.

### Торцовочная пила MS55212



- ч. Следите за тем, чтобы диск не касался поворотного стола в самом нижнем положении.
- ш. Крепко держите рукоятку. Помните о том, что при запуске и остановке могут возникнуть резкие толчки пилы вверх или вниз.
- щ. Перед включением переключателя убедитесь в том, что диск не касается обрабатываемой детали.
- ы. Перед использованием инструмента, дайте ему немного поработать. Проверьте вибрацию и биение, которые могут указывать на плохую установку или балансировку диска. Подводите диск к заготовке только во включенном состоянии. В противном случае возникает опасность обратного удара при заклинивании рабочего инструмента в заготовке.
- э. Перед резкой дождитесь, пока диск не наберет полное число оборотов.
- ю. Немедленно остановите работу, если Вы заметите что-либо необычное.
- я. Все время соблюдайте осторожность, особенно при выполнении повторяющихся, монотонных действий. Не теряйте бдительность. Инструмент не прощает ошибок.
- аа. Всегда пользуйтесь дополнительными принадлежностями, рекомендуемыми руководством по эксплуатации. Использование несоответствующих принадлежностей, может привести к травме.
- бб. Используйте пилу только для резки изделий из материалов, рекомендуемых инструкцией по эксплуатации.
- вв. При пилении подсоединяйте устройство сбора пыли.
- гг. Соблюдайте осторожность при резке пропилов.
- дд. Заменяйте планку для пропилов, если она изношена.
- ее. Некоторая пыль, выделяемая при работе, содержит химические вещества, которые могут нанести вред здоровью. Таких химических вещества, как материалы, покрытого краской на свинцовой основе, или из химически обработанные мышьяком и хромом. Степень риска в связи с воздействием данных материалов изменяется в зависимости от частоты выполнения работ такого типа. Чтобы снизить воздействие таких химических материалов: работайте в хорошо проветриваемом помещении с использованием утвержденного оборудования для обеспечения безопасности, например, респираторами, предназначенными специально для фильтрации микроскопических частиц.
- жж. Оператор должен пройти надлежащую подготовку по использованию, регулировке и эксплуатации аппарата.
- зз. Воздержитесь от удаления каких-либо отрезков или других частей с обрабатываемой детали во время работы пилы и когда шпиндельная головка пилы не находится в состоянии покоя.



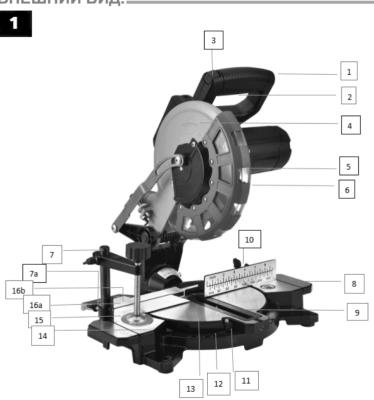
ии. Содержите рукоятки пилы в сухом и чистом состоянии и своевременно удаляйте попавшие на них масло и смазку. Грязные рукоятки становятся скользкими, что приведет к потере контроля над пилой.

Предписывающие знаки Гост 12.14.026-2001.

N	Работать в защитной одежде.	На рабочих местах и участках, где необходимо применять средства индивидуальной защиты.
	Работать в защитном щитке.	На рабочих местах и участках, где необходима защита лица и органов зрения.
	Отключить штепсельную вилку.	На рабочих местах и оборудовании, где требуется отключение от электросети при наладке или остановке электрооборудования и в других случаях.
	Работать в защитных перчатках.	На рабочих местах и участках работ, где требуется защита рук от воздействия вредных или агрессивных сред, защита от возможного поражения электрическим током.
0	Работать в защитных наушниках.	На рабочих местах и участках с повышенным уровнем шума.
	Работать в защитных очках.	На рабочих местах и участках, где требуется защита органов зрения.
	Электроинструмент класса II (по ГОСТ 60745-1-2009).	Электроинструмент с двойной изоляцией. Заземление не предусматривается.



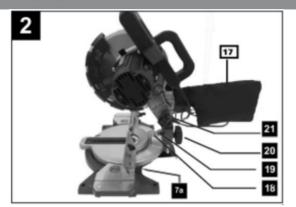
### внешний вид.

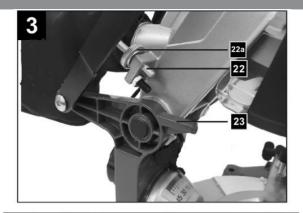


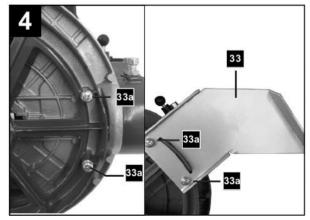
- 1. Рукоятка
- 2. Переключатель вкл / выкл
- 3. Кнопка блокировки
- 4. Корпус двигателя
- 5. Защитный кожух
- 6. Диск
- 7. Зажимная ручка
- 8. Расширители стола
- 9. Шкала
- 10. Винт фиксирующий стол
- 11. Шкала вращения основы
- 12. Шкала
- 13. Поворотный стол
- 14. Платформа
- 15. Упор
- 16a. передвижной упор
- 16b. винт
- 17. пылесборник
- 18. Шкала
- 19. Указатель
- 20. Фиксирующий винт
- 21. Фиксирующий винт

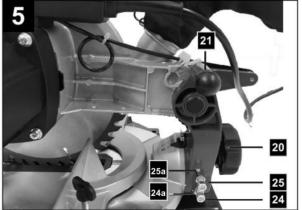
- 22. Винт для ограничения глубины резания
- 23. Стопор для ограничителя глубины резания
- 24. винт (90°)
- 25. винт (45°)
- 26. Фланцевый винт
- 27. Внешний фланец
- 28. Блокировка вала
- 29. Внутренний фланец
- 32. Направляющая скоба
- 33. Защита от наклона



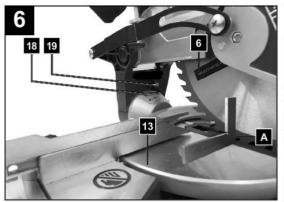


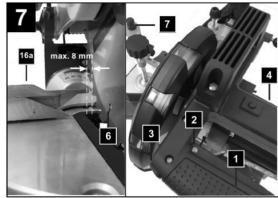


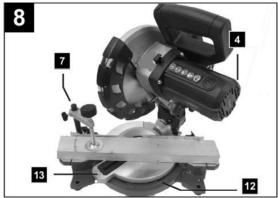


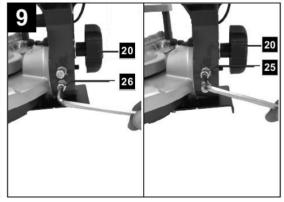




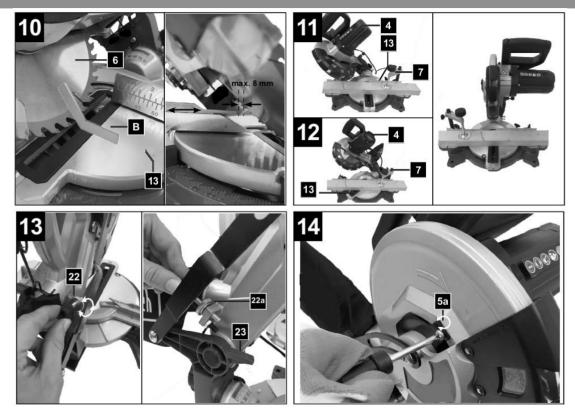




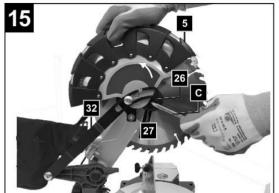


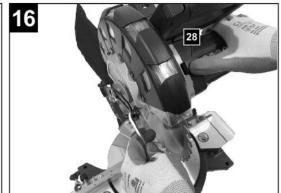


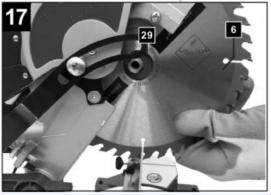






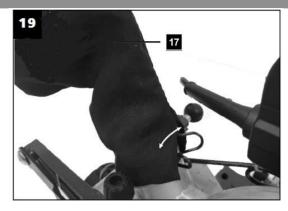






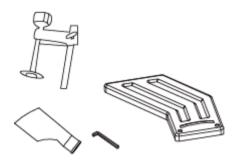






### Комплектность поставки

Торцовочная пила
Зажимное устройство
Стабилизационный стенд
Мешок для пыли
Шестигранный ключ
Инструкция по эксплуатации
Инструкция по безопасности





### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ...

Параметры	MS55212
Мощность двигателя, Вт (max)	1600
Напряжение/ Частота, В/Гц	220/50
Скорость холостого хода, об / мин	5000
Диск, мм	210x30x24T
Угол наклона стола, С °	-45, 0, 45
Глубина пропила, мм	90°/90°: 115*60 90°/45°: 25*115 45°/45° : 25*80 45°/90° : 60*80
Масса, кг	6,7

### ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ.

Запрещается останавливать диск принудительно, прилагая усилия сбоку при выключении пилы.

Разрешается работа только при исправной защите диска.

Запрещается работать с пилой, если защита опускается с задержкой.

Запрещается фиксировать защиту диска в открытом положении, привязывая ее, или другим способом.

Не используйте поврежденные диски. Используйте диски только с посадочным отверстием, соответствующим диаметру шпинделя. Используйте диски с характеристиками, соответствующими характеристикам пилы.

Используйте шумоподавляющие наушники при использовании электроинструмента в течение длительной работы. Длительное воздействие шума высокой интенсивности может стать причиной потери слуха.



Всегда носите защитные очки при использовании этого электроинструмента. Используйте респиратор для работы, при которой образуется пыль.

Надежно закрепите обрабатываемую деталь. Никогда не держите деталь в вашей руке и не зажимайте ногами. Плохой крепеж детали может привести к возможным травмам и деформации насадок, приводящей к потере контроля над инструментом.

Никогда не оставляйте клавишу включения/выключения зафиксированной в положении «ON» («Включено»). Перед включением убедитесь, что клавиша включения/выключения находится в положении «OFF» ("Выключено"). Случайный пуск может стать причиной травмы.

Располагайтесь во время работы так, чтобы не быть зажатым между инструментом, вспомогательной ручкой и стенами или столбами. Если заклинит нож, то это приведет к отдаче от электроинструмента и может стать причиной травмы.

Запрещается использовать сломанные или тупые пильные диски. Запрещается использовать пильные диски из быстрорежущей или высоколегированной стали.

Убедитесь, что вращающиеся части пильного диска не сдавливают или защемляют друг друга. Убедитесь, что механизм вращения пильного диска находится в исправном состоянии.

Используйте только острые пильные диски и фирменные запчасти.

Обязательно отключите циркулярную пилу от сети электропитания перед заменой пильного диска, чистки корпусных изделий или осуществлении технического обслуживания.

Запрещается устанавливать фланцы и винты для их крепления, диаметр которых не совпадает с внутренним диаметром пильного диска.

Запрещается касаться руками вращающегося пильного диска.

Необходимо проверять подвижный кожух, фланцы и устройства для фиксирования заготовки и угла пропила каждый раз до начала работы.



### ПРАВИЛА УСТАНОВКИ ЧАСТЕЙ ОБОРУДОВАНИЯ И РАБОТА С ИНСТРУМЕНТОМ.

### Установка торцовочной пилы (рис. 1/2/4/5)

- Для установки поворотного стола (13), отверните фиксирующий рычаг (10) примерно в 2 оборота.
- Верните поворотный стол (13) с указателем (11) на необходимый угол, совместив указатель с соответствующим делением на шкале (12) Блокировка фиксирующим рычагом (10).
- Нажмите без усилия на голову пилы (4) сверху вниз и одновременно вытяните выдвижной штифт (21), это вызовет опускание пилы вниз в рабочее положение.
- Поднимите голову машины (4) вверх.
- Зажимы крепления заготовки (7) и расширители стола могут быть смонтированы справа и слева на базовой станине
- Голова пилы (4) может быть наклонена на 45 ° влево по вертикали

### Точность регулировки упора для поперечного разреза 90 ° (рис. 1/2/5/6)

- Опустите голову машины (4) и закрепите с помощью стопорного винта (21).
- Ослабьте винт (20).
- Установите угловой упор (А) между пилой (6) и поворотным столом (13).
- Отпустите стопорную гайку (24а).
- $\bullet$  Установите регулировочный винт (24) пока угол между пилой (6) и поворотным столом (13) будет равняться 90  $^{\circ}$ .
- Повторно затяните контргайку (24а).
- Затем проверьте положение индикатора угла. При необходимости ослабьте указатель (19) с помощью отвертки, установите положение 0  $^{\circ}$  на шкале углов (18) и снова затяните фиксирующий винт.



### Поперечная распиловка 90° и поворот стола на 0° (рис. 1/2/7)

**Внимание!** Для поперечных срезов 90 ° подвижная упорная рейка (16а) должна быть зафиксирована во внутреннем положении.

- Откройте регулировочный винт (16b) для подвижной упорной рейки (16a) и просуньте подвижную упорную рейку (16a) внутрь.
- Расстояние между упорной рейкой (16а) и пильным диском (6) должна составлять не более 8 мм.
- Прежде чем делать разрез, убедитесь, что стопорная рейка (16а) и пильный диск (6) не могут столкнуться.
- Повторно затяните регулировочный винт (16b)
- Переместите голову машины (4) в верхнее положение.
- Используйте ручку (1) для обратного перемещения головы пилы (4) и фиксации в данном положении при необходимости
- Установите распиливаемый деревянный материал на опорную планку (15), а также на поворотный стол (13).
- Закрепите материал с помощью зажимов (7) на неподвижном столе пилы (14) чтобы предотвратить перемещение материала во время операции резания.
- Отпустите переключатель блокировки (3) и нажмите переключатель вкл / выкл (2) чтобы запустить двигатель.
- После завершения операции резки поверните голову станка в верхнее (домашнее) положение и отпустите кнопку ВКЛ. / ВЫКЛ. (2).

Внимание! Станок автоматически выполняет ход вверх благодаря обратной пружине, то есть не отпускайте рукоятку (1) после завершения резки; вместо этого позволяйте голове машины двигаться вверх медленно, одновременно применяя легкий встречный давление.

### Поперечный пропил 90 ° и поворот стола 0 ° - 45 ° (рис. 1/7/8)

С помощью торцовочной пилы можно сделать поперечные сечения 0 ° -45 ° влево и 0 ° -45 ° вправо



относительно упорной рельсы.

Важно! Для поперечных разрезов 90 ° подвижная рейка (16a) должна быть зафиксирована во внутреннем положении.

- Отпустите поворотный стол, ослабив стопорный винт (16b)
- стопорная рейка (16а) должна быть закреплена достаточно далеко, чтобы расстояние между опорной рейкой (16а) и диском (6) составляла минимум 8 мм.
- Прежде чем делать разрез, убедитесь, что стопорная рейка (16а) и пильный диск (6) не могут столкнуться.
- Снова закрепите регулировочный винт (16b).
- Ослабьте винт (10).
- С помощью ручки (1) отрегулируйте поворотный стол до нужного угла.
- Указатель (11) на поворотном столе должен соответствовать желаемому углу на шкале (12) на неподвижном столе (14).
- Повторно затяните регулировочный винт (10), чтобы закрепить поворотный стол (13).
- Выполните распил

### Резкая под углом 0 $^{\circ}$ - 45 $^{\circ}$ и поворот стола на 0 $^{\circ}$ (рис. 1/2/11)

Торцовочная пила может выполнять резку на 0 ° - 45 ° по отношению к рабочей поверхности

- Поднимите голову пилы (4) в верхнее положение.
- Закрепите поворотный стол (14) в положении 0°.
- Ослабьте регулировочный винт (20) и с помощью ручки (1) наклоните голову станка (4) влево, пока указатель (19) не покажет желаемое измерения угла на шкале (18).
- Повторно затяните регулировочный винт (20).
- Выполните резку заготовки

### Пропил под углом 0 $^{\circ}$ - 45 $^{\circ}$ и поворот стола на 0 $^{\circ}$ - 45 $^{\circ}$ (рис. 2/4/12)

• Пила торцовочная может применяться для косого резания под углом 0  $^{\circ}$  - 45  $^{\circ}$  по отношению к лицевой поверхности материала, с одновременным установлением поворотного стола на угол 0  $^{\circ}$  - 45  $^{\circ}$ 



вправо или влево по отношению к опорной планке

- Поднимите голову пилы (4) в верхнее положение.
- Отпустите поворотный стол (13) ослабив стопорный винт (10).
- Используйте рукоять (1), для установления желаемого угла стола (13)
- Повторно затяните винт (10), чтобы закрепить поворотный стол (13)
- Открутите винт (20).
- С помощью ручки (1) наклоните голову машины (4) влево, пока не сойдется с требуемым значением угла
- Повторно затяните винт (20).
- Выполните резки заготовки

### Ограничение глубины реза (рис. 3/13)

- Глубину резания можно регулировать с помощью винта (22). Для этого открутите гайку винта (22а). Верните винт (22) внутрь или наружу для того, чтобы установить необходимую глубину резки, затем снова затяните гайку винта (22а).
- Проверьте регулировку с помощью пробного резания

### Мешок для опилок (рис. 1/20)

• Пила оборудована мешком для мусора (17). Сожмите металлическое кольцо на мешке для мусора и прикрепите его к выходному отверстию в зоне двигателя. Мусорный мешок (17) можно очистить с помощью молнии внизу.

### Подключение к пылесосу

• Подключите вакуумный шланг к отверстию отвода пыли. Внимание! Мешок для сбора пыли можно использовать только при резке древесины!



### Замена диска пилы (рис. 1/2 / 14-17)

Внимание! Выполните следующее действие перед заменой диска пилы отключите сетевой кабель!

Осторожно! Чтобы избежать травм выполняйте замену диска пилы в перчатках.

- Поверните голову машины (4) вверх и зафиксируйте болтом (21).
- Ослабьте фиксирующий винт (5а) крышки с помощью отвертки ВНИМАНИЕ! Не извлекайте полностью этот винт.
- Поднимите кожух пильного диска (5) вверх, пока кожух пильного диска (5) не будет выше винта фланца (26).
- Одной рукой вставьте шестигранный ключ в винт фланца (27).
- Держите шестигранный ключ и медленно закрывайте защитный кожух пильного диска (5), пока он не коснется шестигранного ключа.
- Нажмите фиксатор вала пилы (28) и медленно поверните винт фланца (26) по часовой стрелке. Фиксатор вала пилы (28) замыкается после не более одного вращения.
- Теперь, применив немного больше усилия, ослабьте винт фланца (27) по часовой стрелке.
- Верните винт фланца (26) справа и снимите внешний фланец (27).
- Снимите лезвие (6) с внутреннего фланца (29) и вытяните его.
- Осторожно очистите винт фланца (26), внешний фланец (27) и внутренний фланец (29).
- Установите и закрепите новый пильный диск (6) в обратном порядке.



### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ.

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом любых работ по обслуживанию инструмента вытащить вилку из розетки. Предохраняйте инструмент от ударов и повышенной вибрации, а также попадания на корпусные детали масла и смазок.

Периодически проверяйте крепеж. Если болты ослабли - затяните их немедленно, во избежание серьезного повреждения инструмента и получения травмы.

Периодически проверяйте шнур электропитания. Если кабель поврежден - отремонтируйте в ближайшем авторизованном сервисном центре.

Держите вентиляционные отверстия чистыми. Очищайте периодически все части инструмента от пыли и грязи. Использование некоторых средств для чистки как бензин, аммиак, и т.д. приводят к повреждению пластмассовые части.

Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. При износе угольных щеток инструмент автоматически отключается. Выполните замену угольных щеток.

Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.



### Возможные неисправности и действия по их устранению

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
	Нет напряжения в сети	Проверить наличие напряжения в
	питания.	сети питания.
Двигатель не включается.	Неисправен выключатель.	Обратиться в
	Неисправен шнур питания.	специализированный Сервисный
	Пейсправен шнур питания.	центр для ремонта.
Повышенное искрение щеток	Изношены щетки.	Обратиться в
на коллекторе.	Загрязнен коллектор.	специализированный Сервисный
на коллекторе.	Неисправны обмотки якоря.	центр для ремонта.
Повышенная вибрация, шум.	Рабочий инструмент плохо	Закрепить правильно рабочий
повышенная виорация, шум.	закреплен.	инструмент.
	Неисправны подшипники.	
Появление дыма и запаха	Износ зубьев якоря или	Обратиться в
горелой изоляции.	шестерни.	специализированный Сервисный
торелой изолиции.	Неисправность обмоток	центр для ремонта.
	якоря или статора.	
	Загрязнены окна	Прочистить окна охлаждения
	охлаждения	электродвигателя.
	электродвигателя.	олоктродынатоли.
Двигатель перегревается.	Электродвигатель	Снять нагрузку.
дынатель перегревается.	перегружен.	
		Обратиться в
	Неисправен якорь.	специализированный Сервисный
		центр для ремонта.



### ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО.

На электроинструмент распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне. Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

### СРОК СЛУЖБЫ....

Срок службы инструмента составляет 5 лет с даты продажи. По истечении срока службы и при выработке назначенного ресурса изделие подлежит утилизации в соответствии с установленными правилами в РФ.

ЗАПРЕЩЕНО применение инструмента не по назначению!

### ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ И ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

Не использовать с поврежденной рукояткой или не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия. Не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем. Не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде). Не включать при попадании воды в корпус. Не использовать при сильном искрении. Не использовать при появлении сильной вибрации.

### КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ.

Перетёрт или повреждён электрический кабель. Поврежден корпус изделия.



### ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ.

При возникновении инцидента или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

### ХРАНЕНИЕ...

Необходимо хранить в сухом месте. Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1).

### ТРАНСПОРТИРОВКА.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки. Подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ15150 (Условие 5).



### УТИЛИЗАЦИЯ.



Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

### ЗНАЧЕНИЕ ШУМА И ВИБРАЦИИ.\_\_\_\_\_

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745: Уровень звукового давления (Lp A): 96,4 дБ (A). Уровень звуковой мощности (LWA): 107,4 дБ (A) Погрешность (K): 3 дБ(A). Используйте средства защиты слуха. Общий уровень вибрации (векторная сумма по трем координатам), определенный в соответствии с EN60745: Распространение вибрации (ah, AG): 15,8 м/с2. Погрешность (K): 1,5 м/с2.



### ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ...

Подлежит обязательной сертификации. Сертификат соответствия размещен на официальном сайте www.sturmtools.ru.

Изготовлено в соответствии с директивами: 2014/35/EU Низковольтное оборудование, 2014/30/EU Электромагнитная совместимость, 2006/42/EC Машины и механизмы.

Соответствует техническим регламентам: ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Страна изготовления: КНР.

Производитель (завод-изготовитель): AWLOP TRADING CO LTD. Адрес: Китай, г. Нингбо, ул. Лантень 201, Модерн таймз A2, блок 16/F.

Уполномоченный представитель сервиса: ООО «ЭкспертСервис». Адрес: Россия, 140143 Московская область Раменский район пос. Родники ул. Трудовая 10 пом.1 каб.315. Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Импортер/Уполномоченный представитель производителя: ООО «СмартТулз». Адрес: 141402, Московская область, г.о. Химки, г. Химки, ул. Репина, д. 2/27, помещ. 10, 3 этаж, офис 301/7.

Телефон горячей линии: 8 800 775 5060. Сайт: www.sturmtools.ru

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Наименование изделия и модель/Өнімнің атауы және моделі MS55212 Торцовочная пила

Серийный номер/Сериялық нөмірі

Дата продажи/Сату күні.

36

### ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ/КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

мп/мо:

### Стандартная гарантия

Стандартный гарантийный срок исчисляется со дня продажи согласно таблице, в Приложении №1 только при безусловно бытовом использовании инструмента для личных нужд.

Срок гарантии на аккумуляторы составляет 1 год с даты продажи и 2 года с даты производства товара (дата производства указана в серийном номере и на упаковке изделия)

Таблица гарантийных сроков. (Приложение№ 1)

БРЕНД	ГАРА	<b>РИТИЯ</b>
Sturm!, Энергомаш гарант	СТАНДАРТНАЯ	РАСШИРЕННАЯ
электроинструмент	14 месяцев	36 месяцев*
сезонный электро-и бензоинструмент*	14 месяцев	нет
уровни лазерные, дальномеры лазерные	1 год	нет
Союз, Энергомаш		
электроинструмент	12 месяцев	нет
сезонный электро-и бензоинструмент*	12 месяцев	нет
Sturm! серия Р	XXXXXXXX	
электроинструмент, бензоинструмент	25 месяцев	нет
сезонный электро-и бензоинструмент*	14 месяцев	нет

<sup>\*</sup>бензогенератор, газонокосилка, бензогила, виброглита, снегоуборщик, культиватор, мотоблок, мотобур, тепловая техника, мотопомпа, триммер, опрыскиватель, мойка высокого давления, двигатель внутреннего сторания, сварочный

аппарат и сварочная маска, пылесос садовый, воздуходувки бензиновые, компрессор, насос и насосная станция, бетоносмеситель, бетонолом, зернодробилка и т.п.

### Расширенная гарантия

Расширенный гарантийный срок на электроинструменты предоставляется до 36 месяцев, согласно таблице, Приложение №1, при бытовом использовании, 36 кразанных с профессиональной деятельностью в условиях натоузок средней.

для работ, не связанных с профессиональной деятельностью в условиях нагрузок средней, высокой интенсивности промышленных работ, сверхтяжелых нагрузок, а также при условии

### Стандартты кепілдік

Стандартты кепілдік мерзімі №1 Қосымшадағы кестеге сәйкес сатылған күннен бастап тек жеке қажеттіліктерге арналған құралды тұрмыстық сөзсіз пайдаланған жағдайда ғана есептеледі. Батареяларға кепілдік мерзімі-сатылған күннен бастап 1 жыл және тауарды шығарған күннен бастап 2 жыл (Өндіріс күні сериялық нөмірде және өнімнің қаптамасында көрсетілген).

Кепілдік мерзімі кестесі. (1 Қосымша

	Kellin	дік мерзімі кестесі. (1 қосымш
БРЕНД	KENI	лдік
Sturm!, Энергомаш гарант	СТАНДАРТТЫ	КЕҢЕЙТІЛГЕН
Электр құралы	14 ай	36 ай
маусымдық электр және бензин құралдары*	14 ай	жоқ
лазерлік денгейлер, лазерлік қашықтық өлшегіштер	1 жыл	жоқ
Союз, Энергомаш		888888888888888888888888888888888888888
Электр құралы	12 ай	жоқ
маусымдық электр және бензин құралдары*	12 ай	жоқ
Sturm! серия Р	XXXXX	XXXXXXX
Электр құралы, бензин құралдары	25 ай	жоқ
маусымдық электр және бензин құралдары*	14 ай	жоқ

\* б<mark>ензогенератор, көгал шөп шапқыш, шынжы</mark>р, дірілтақта, қар тазалаушы, қопсытқыш, мотоблок, мотобурғы, жылу техникасы, мотопомпа, триммер, буріккіш, жоғары қысымды жуғыш, ішкі жану

қозғалтқышы, дәнекерлеу машинасы және дәнекерлеу маскасы, бақша шаңсорғыш, бензин үрлегіштер, компрессор, сорғы және сорғы станциясы, бетон араластырғыш, бетонол, астық тесу және т. б.

### Кеңейтілген кепілдік

Электр құралына ұзартылған кепілдік мерзімі, кестеге сәйкес, №1 қосымша, тұрмыстық пайдалану кезінде, Өнеркәсіптік жұмыстардың орташа, жоғары қарқындылықтағы жүктемелері, аса ауыр жүктемелері жағдайларында,

•Sturm!

**®Энергомаш** 

**Энергомащ** 

<u>(СОЮЗ)</u>

Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на: www.sturmtools.ru/service/
Или по телефонам: Для Москвы и Области +7 (495) 627-57-97 Для всех регионов и других стран +7 (800) 775-50-60
Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат мына сайттарда орналастырылған: www.sturmtools.ru/service/
Немесе телефондар бойынша: Мәскеу мен облыс үшін +7 (495) 627-57-97 барлық аймақтар және басқа елдер үшін +7 (800) 775-50-60

регистрации на сайте: www.sturmtools.ru в течении двух недель, с даты покупки изделия. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации. Сроки гарантии на конкретную модель, необходимо смотреть на сайте производителя www.sturmtools.ru. Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте. Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные летали.

Гарантийные условия составлены на основе действующего законодательства РФ: Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» Закон РФ от 07.02.1992 N 2300-1 (ред. от 18.07.2019) и ч. II ст. 454-491Гражданского кодекса РФ».

Данной гарантией предусматривается бесплатный ремонт или замена дефектных запасных частей в гарантийный период. Гарантия не распространяется на компоненты, подверженные нормальному износу и разрушению.

Данная гарантия не предусматривает удовлетворение дополнительных претензий, а именно, изготовитель не берет на себя обязательство по возмещению прямого или косвенного ущерба, убытков или затрат, понесенных вследствие использования или неиспользования инструмента в каких бы то ни было целях.

Порядок начала исчисления гарантийного срока производится в соответствии со статьей 19 Закон РФ «О защите прав потребителей». Для подтверждения даты покупки инструмента при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований, необходимо полностью оформить гарантийный талон (с датой и штампом торгующей организации) и сохранить документы о покупке (чек, квитанцию, иные документы, подтверждающие дату и место покупки). В случае незаполненного гарантийного талона срок гарантии начинается с даты производства.

Наличие заводской маркировочной таблички с серийным номером на приборе обязательно. Удаление таблички или стирание серийного номера ведет к обезличению прибора и утрате гарантии.

Для установления гарантийного случая техническое освидетельствование инструмента производится только в уполномоченных сервисных центрах. Список указан в настоящем талоне или на сайте www.sturmtools.ru. Решение о необходимости полной замены инструмента или проведения гарантийного ремонта остается за службами сервиса.

Изготовитель не несет ответственность за неисправности инструмента, если сервисной службой будет доказано, что они возникли после передачи прибора потребителю в следствии нарушений им правил использования по назначению, правил транспортировки, хранения, воздействия третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), воздействий иных посторонних факторов и при нарушении пользователем технических требований инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-97, либо низкого качества масел и топлива для бензоинструмента.

Гарантийные обязательства не распространяются в следующих случаях.

- 1. При попытках самостоятельного ремонта или модификации инструмента.
- 2. На повреждения, возникшие при применении инструмента не по назначению или при работе с нагрузками, превышающими конструктивные возможности инструмента.
- 3. Нарушение пользователем требований инструкции по эксплуатации, ненадлежащее хранение и обслуживание.
- 4. На дефекты и повреждения бензоинструмента, возникшие в результате применения неправильно приготовленной или некачественной топливной смеси.

сондай-ак өнімді сатып алған күннен бастап екі апта ішінде www.sturmtools.ru сайтында тіркелген жағдайда кәсіби қызметпен байланысты емес жұмыстар үшін 36 айға дейін усынылады. Тіркеу Сатып алушы тіркеу процесінде суралатын жеке деректерді сақтауға келісімін растағаннан кейін ғана мүмкін болады. Нақты модельге кепілдік мерзімі өндірушінін www.sturmtools.ru веб-сайтында карастырылуы керек. Кепілдік мерзімі буйымның кепілдік жөндеуде болған уакытына узартылады. Кепілдік мерзімі кезенінде куралдың акаулы бөлшектерін ауыстыру куралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жана кепілдік мерзімін белгілемейді.

Кепілдік шарттары Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасының негізінде жасалады: Ресей Федерациясының "Тутынушылардың құқықтарын корғау туралы" Федералды Заңы Ресей Федерациясының 07.02.1992 ж. № 2300-1 Заны (18.07.2019 ж. ред.) және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексінің 454-491" II бөлімі.

Бул кепілдік келілдік кезенінде акаулы қосалқы бөлшектерді тегін жөндеуді немесе ауыстыруды қарастырады. Кепілдік қалыпты тозуға және бұзылуға бейім компоненттерге колданылмайды.

Бул кепілдік қосымша талаптарды қанағаттандыруды көздемейді, атап айтқанда. дайындаушы куралды кандай да бір максатта пайдалану немесе пайдаланбау салдарынан келтірілген тікелей немесе жанама залалды, шығындарды немесе шығындарды өтеу бойынша өзіне міндеттеме алмайды.

Кепілдік мерзімін есептеуді бастау тәртібі Ресей Федерациясының «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңының 19-бабына сәйкес жүзеге асырылады. Кепілдікті жөндеу немесе заңда көзделген өзге де талаптарды ұсыну кезінде куралды сатып алу күнін растау үшін кепілдік талонын (сауда ұйымының күні мен мөртабанымен) толық ресімдеу және сатып алу туралы құжаттарды (чек, түбіртек, сатып алу күні мен орның растайтын өзге де кужаттар) сақтау қажет. Кепілдік талоны толтырылмаған жағдайда кепілдік мерзімі өндіріс күнінен басталады. Құралда сериялық нөмірі бар зауыттық таңбалау тақтайшасының болуы міндетті. Тактайшаны алып тастау немесе сериялык нөмірді өшіру қуралдың иесізденуіне және кепілдіктің жоғалуына әкеледі.

Кепілдік жағдайын анықтау үшін құралды техникалық қуәландыру уәкілетті сервис орталықтарында ғана жүргізіледі. Тізім осы талонда немесе www.sturmtools.ru сайтында көрсетілген құралды толық ауыстыру немесе кепілдікті жөндеу қажеттілігі туралы шешім сервис қызметтерінде қалады.

Егер сервистік қызмет олардың мақсаты бойынша пайдалану ережелерін, тасымалдау, сақтау ережелерін, үшінші тұлғалардың әсерін, еңсерілмейтін күшті (өрт, табиғи апат және т.б.), өзге де бөгде факторлардың әсерін бұзу салдарынан және пайдаланушы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың техникалық талаптарын бузған кезде, оның ішінде МЕМСТ 13109-97 белгіленген электр желісі параметрлерінің тұрақсыздығын не бензин құралына арналған майлар мен отынның төмен сапасын бұзған кезде құралды тұтынушыға бергеннен кейін туындағаны дәлелденсе, дайындаушы құралдың ақаулығы үшін жауап тартпайды.

### Кепілдік міндеттемелер мынадай жағдайларда колданылмайды.

- 1. Құралды өз бетінше жөндеу немесе модификациялау кезінде.
- 2. Құралды мақсатынан тыс қолдану кезінде немесе құралдың құрылымдық мүмкіндіктерінен асатын жүктемелермен жұмыс істеу кезінде пайда болған закымдарға.
- 3. Пайдаланушының пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын бұзуы, тиісінше сактамауы және қызмет көрсетуі.
- 4. Дурыс дайындалмаған немесе сапасыз отын қоспасын қолдану нәтижесінде пайда болған бензин құралдарының ақаулары мен зақымдануларына.

- 5. Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению.
- 6. На недостатки вышедших из строя вследствие нормального износа, деталей, комплектующих и сменных приспособлений.
- 7. На недостатки, возникшие вследствие эксплуатации неисправного инструмента.
- 8. При попытках проведения не уполномоченными лицами или организациями технического обслуживания, регулировок и ремонта инструмента.
- При наличии механических повреждений, дефектов, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур, повышенной влажности, коррозией, вызванных сильным загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, воды и грязи.
   Механические повреждения (трещины, сколы, повреждение шнуров электропитания и т.д.)
- 10. При неисправностях, возникших вследствие перегрузки, а также вследствие несоответствия технических параметров инструмента и питающей электросети.
- 11. При неисправностях, возникших вследствие естественного или эксплуатационного износа деталей ( источников питания, ламп, стволов, направляющих роликов, ведущих звездочек, ручных стартеров, шестерней привода масляных насосов, храповых колес и механизмов, фильтров, лент тормоза, барабанов и шнуров стартера, пружин и колодок сцепления); быстро изнашивающих деталей и комплектующих (угольных щеток, свечей зажигания, приводных ремней и колес, резиновых уплотнителей, смазки, защитных кожухов, поджигающих электродов, термопар); сменных приспособлений (пилок, ножей, дисков, гаек и фланцев крепления, триммерных головок, шин и цепей, звездочек, форсунок, болтов, сварочных наконечников, шлангов, пистолетов и насадок для моек ВД).
- 12. На профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, смазка, промывка и прочий уход) и расходные материалы.
- 13. В случае замены или потери каких-либо деталей.
- 14. Неисправности инструмента, возникшие вследствие использования не оригинальных запасных частей и комплектующих «Sturm!», «Союз», «Энергомаш», «Энергомаш Гарант».

Изготовитель оставляет за собой право по его единственному усмотрению расширить свои гарантийные обязательства по сравнению с требованиями законодательства и обязательствами, указанными в настоящем документе.

Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали.

Изготовитель ограничивает ответственность по настоящей гарантии указанными в настоящем документе обязательствами, если иное не определено законом.

Инструмент предоставляется в ремонт в чистом виде, в комплекте с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления, а также с информацией, какой тип масла был залит в бензоинструмент в процессе эксплуатации (минеральное или синтетическое).

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне. Покупатель был ознакомлен:

- 1. С обозначением стандартов, обязательным требованиям которых должен соответствовать инструмент.
- 2. С сертификатом соответствия на инструмент.
- 3. С гарантийным сроком, сроком службы, сроком годности и моторесурсом на инструмент, а также со сведениями о необходимых действиях Покупателя по истечении указанных сроков и возможных последствий в случае невыполнения таких действий, если товар по истечении указанных сроков представляет опасность для

- 5. Құралдың мәлімделген қасиеттерінен оның құндылығы мен мақсатына карай пайдалану мумкіндігіне әсер етпейтін шамалы ауытку.
- 6. Қалыпты тозу, бөлшектер, компоненттер және ауыстырылатын құрылғылардың салдарынан істен шыққан кемшіліктерге.
- 7. Ақаулы құралды пайдалану салдарынан туындаған кемшіліктерге.
- 8. Уәкілетті емес тұлғалар немесе ұйымдар құралға техникалық қызмет көрсету, реттеу және жөндеу жүргізуге әрекет жасаған кезде.
- 9. Агрессивті орта мен жоғары температураның әсерінен, жоғары ылғалдылықтан, қатты ластанудан, құралға бөгде заттардың, су мен кірден туындаған коррозиядан туындаған механикалық зақымданулар, ақаулар болған кезде. Механикалық зақымданулар (жарықтар, чиптер, электр сымдарының зақымдануы және т. б.)
- 10. Шамадан тыс жүктеме салдарынан, сондай-ақ құрал мен қоректендіруші электр желісінің техникалық параметрлерінің сәйкес келмеуінен туындаған акаулар кезінде.
- 11. Бөлшектердің (қоректендіру көздері, шамдар, оқпандар, бағыттаушы роликтер, жетекші жұлдызшалар, қол стартерлері, май сорғылары жетегінің тісті доңғалақтары мен механизмдері, сүзгілер, тежегіш таспалары, Стартер барабандары мен баулары, серіппелер мен ілінісу қалыптары); тез тозатын бөлшектер мен жинақтаушылар (көмір шеткалары, оталдыру білтелері, жетек белдіктері мен дөңгелектері, резеңке тығыздағыштар, майлау материалдары, қорғаныш қаптамалары, тұтанатын электродтар, термопаралар) табилы немесе пайдалану тозуынан туындаған ақаулар кезінде; ауыстырмалы бұйымдар (егеуіштер, пышақтар, дискілер, гайкалар және бекіту ернемектері, триммерлі бастиектер, шиналар мен шынжырлар, жұлдызшалар, бүріккіштер, болттар, дәнекерлеу ұштықтары, құбыршектер, тапаншалар және ВД жуғыштарына арналған саптамалар).
- 12. Алдын алу бойынша қызмет көрсетуге (реттеу, тазалау, майлау, жуу және басқа да күтім) және шығыс материалдарына.
  - 13. Кез келген бөлшектерді ауыстыру немесе жоғалту жағдайында.
- 14. Түпнүска емес қосалқы бөлшектер мен «Sturmi», «Союз», «Энергомаш», «Энергомаш», «Энергомаш Гарант» компоненттерін пайдалану нәтижесінде пайда болған құралдың акаулары.

Дайындаушы өзінің жалғыз қалауы бойынша заңнама талаптарымен және осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен салыстырғанда өзінің кепілдік міндеттемелерін кеңейту құқығын өзіне қалдырады.

Кепілдік мерзімі кезеңінде құралдың ақаулы бөлшектерін ауыстыру құралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жаңа кепілдік мерзімін белгілемейді.

Егер занда өзгеше белгіленбесе, дайындаушы осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен осы кепілдік бойынша жауапкершілікті шектейді.

Құрал жөндеуге таза түрде, жұмыс ауыстырмалы құрылғылармен және оларды бекту элементтерімен жиынтықта, соңдай-ақ пайдалану процесінде (минералды немесе синтетикалық) бензоқұралға майдың қандай түрі құйылғаны туралы ақпаратпен ұсынылады.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы таныстырылды:

- 1. Құрал міндетті талаптарға сәйкес келуі керек стандарттарды белгілеу.
- 2.Құралға сәйкестік сертификатымен.
- Кёпілдік мерзімі, қызмет мерзімі, жарамдылық мерзімі және құралға арналған мотоқоры, сондай-ақ көрсетілген мерзімдер өткеннен кейін Сатып алушының қажетті іс-әрекеттері және мұндай іс-әрекеттер орындалмаған жағдайда ықтимал салдарлары туралы мәліметтер, егер тауар көрсетілген

жизни, здоровья и имущества потребителя или окружающих, или становится непригодным для использования по назначению.

4. С правилами эффективной и безопасной эксплуатации, хранения, транспортировки и утилизации приобретаемого инструмента. Данные правила Покупателю понятны. Покупатель обязуется ознакомить с этими правилами лиц, которые будут непосредственно эксплуатировать приобретаемый товар.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне Покупатель признал, что приобретаемый им инструмент соответствует конкретным целям, для которых приобретается данный инструмент, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товару такого рода и пригоден для использования по назначению.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне, продавец передал, а Покупатель получил руководство по эксплуатации и гарантийный талон на приобретаемый товар на русском языке.

Товар получен в исправном состоянии в полной комплектации, указанной в руководстве по эксплуатации (инструкции), проверен продавцом в моем присутствии и мной лично. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено (царапины, вмятины, трещины на корпусе и прочие внешние недостатки).

Претензий по качеству и работоспособности товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Подпись владельца/Иесінің қолы



- мерзімдер өткеннен кейін тұтынушының немесе айналасындағылардың өміріне, денсаулығына және мүлкіне қауіп төндірсе немесе мақсаты бойынша пайдалануға жарамсыз болса.
- Сатып алынатын құралды тиімді және қауіпсіз пайдалану, сақтау, тасымалдау және кәдеге жарату қағидаларымен. Бұл ережелер сатып алушыға түсінікті. Сатып алушы сатып алынатын тауарды тікелей пайдаланатын адамдарды осы Брежелермен таныстыруға міндеттенеді.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы өзі сатып алатын құрал осы құрал сатып алынатын нақты мақсаттарға сәйкес келетінін, сондай-ақ осындай тауарға қойылатын стандартты талаптарға сәйкес келетінін және мақсаты бойынша пайдалану үшін жарамды екенін мойындады.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде сатушы сатып алынатын тауарға орыс тілінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықты және кепілдік талонын берді, ал Сатып алушы алды.

Тауар пайдалану жөніндегі нұсқаулықта (нұсқауда) көрсетілген толық инынтықта жарамды жай-күйде алынды, сатушы менің қатысуыммен және жеке өзім тексердік. Сату кезінде көрінетін зақым табылған жоқ (сызаттар, қиғаштар, корпустағы жарықтар және басқа да сыртқы кемшіліктер).

Тауардың сапасы мен жұмысқа қабілеттілігі бойынша наразылығым жоқ. Кепілдік қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келісемін.



гарантийный талонжеплдік талоны	ТАЛОНЫ		
Дата продажи/Сату күні МСБ БО10	Popriori Permonential		
Mogens/Mogeni		$\times$	
серийлый номеру жралдың сериялық нөмір. Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері	«лық немірі сумуляторлардың серия	лық нөмірлері	
Дата приемки/Қабылдау күні			
Вид поломки/Сыну түрі			
Телефон клиента/Клиенттің телефоны	фоне		
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні	қайтару күні		
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі	it wepi		
TOGITICS CONCENTATION IN A TS-XOH XOHE KONS	жөн және қолы		MIT/MO
TAPAHTUMHEIMTANOHKENINGIK TANOHE	Anothis		
Дата продажи/Сату куні			
Moderns/Modern MS55212	Торцовочная	пипа	
Серийный номер/Кұралдың сериялық нөмірі	ялық нөмірі		
Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері	кумуляторлардың серия	лық нөмірлері	
Дата приемки/Қабылдау күні			
Вид поломки/Сыну түрі			
Телефон клиента/Клиенттің телефоны	dollsi		
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні	қайтару күні		
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі	ің мөрі		
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы	жөні және қолы		
			мп/мо.
гарантийный талонжепілдік талоны	Алоны		
Дата продажи/Сату күні	E		
Modenh/Modeni Pio 30212	1000000	DICT.	
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі	ялық нөмірі		
Аккум уляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері. Дата приемки/Кабыллаv күні	кумуляторлардың серия	лық нөмірлері	
Вид поломки/Сыну турі			
Телефон клиента/Клиенттің телефоны	Political in the control of the cont		
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні	қайтару күні		
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі	ін мөрі		
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы	жөні және қолы		
			мп/мо.

× (\$3)

\* C

3

3

æ

قا

3

Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған **Актуальная информация об Авторизованных** 

# www.sturmtools.ru/service/

3

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін +7 (495) 627-57-97 Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін

+7 (800) 775-50-60

•Sturm!

10

3

**Энергомаш** 

*⊙Энерг₀маш* 

**COIO3** 

3

E

Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған Актуальная информация об Авторизованных

# www.sturmtools.ru/service/

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін Для Москвы и Области/Маскеу мен Облыс үшін +7 (495) 627-57-97

+7 (800) 775-50-60

•Sturm!

3

**⊛Энерг**₀маш′

Ээнерг омаш

**COIO3** 

3 3 Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған Актуальная информация об Авторизованных

# www.sturmtools.ru/service/

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін +7 (495) 627-57-97 Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін

+7 (800) 775-50-60

0

**世** 

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕП/ЛДІК ТАЛОНЫ	Алоны			
Дата продажи/Сату күні				
MSS5212	Торцовочная	ная пила		
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі	ялық нөмірі			
аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық намірлер <mark>і</mark>	сумуляторлардың	, сериялық нөмір.	Julian	
дата приемки/Қабылдау күні				
вид поломки/ Сыну түр! Гелефон клиента/ Клиенттің телефоны	POHEI			
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні	қайтару күні			
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі	ің мәрі			
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы	жөні және қолы			
				MI/MO.
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ	AMOHIE			
Дата продажи/сату күні МСББ010	TOPOTOR OF PROPERTY OF PROPERT			
модель/ модел. <u>*1000г. т.                                   </u>	anbik Hewipi	1(-)		
Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардын	умуляторлардын	сериялық нөмірлері	ideli	
дата приемки/Қабылдау күні				
Вид поломки/Сыну түрі				
Гелефон клиента/Клиенттің телефоны	фоны			
дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні	қайтару күні			
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі	ің мәрі			
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы	жөні және қолы			
				мп/мо.
APAH KIMBINI LAJORIYETIN ATI MATA MODAWAN (CATA KATI				
	Торцовочная	ная пила		
серийный номер/Кұралдың сериялық нөмірі	ялық нөмірі			
аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың	сумуляторлардың	сериялық немірлері	ide)	
дата приемки/қарылдау күні				
онд положки сыну тр.	роне			
дата возврата клиенту/Клиентке кайтару күні	қайтару күні			
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі	ің мәрі			
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы	жөні және қолы			
			\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	мп/мо.

**⊕Энерг**₀маш •Sturm!

**Ээнерг**омаш

(СОЮЗ

Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған **Актуальная информация об Авторизованных** 

# www.sturmtools.ru/service/

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін Для Москвы и Области/Маскеу мен Облыс үшін +7 (495) 627-57-97 +7 (800) 775-50-60

•Sturm!

**Энергомаш ⊕Энерг**₀маш

**€** COЮ3

Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған Актуальная информация об Авторизованных

# www.sturmtools.ru/service/

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін +7 (495) 627-57-97

+7 (800) 775-50-60

• Sturm!

**Энерг**омаш<sup>†</sup>

**Энергомаш** 

**COIO3** 

Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған Актуальная информация об Авторизованных

# www.sturmtools.ru/service/

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін +7 (495) 627-57-97 Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін

+7 (800) 775-50-60

6

